JUKI
Mind&Technology

环境报告书 2012

JUKI CORPORATION Environmental report

JUKI集团概要

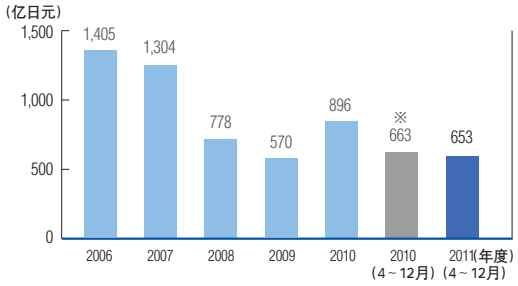
JUKI株式会社　公司概要

创立	1938年12月15日
资本金	159亿50百万日元
股份	已发行股份总数　129,371千股 股东数　14,659名 东京证券交易所　一部上市 结算期 12月
销售额	440亿日元
主要事业所	总公司 邮政编码206-8551　东京都多摩市鹤牧2-11-1 大田原工场 邮政编码324-0011　栃木县大田原市北金丸1863
员工人数	1,210名

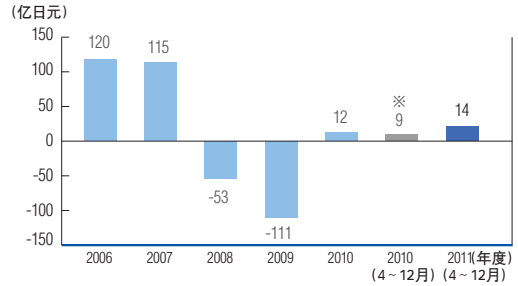
JUKI集团　集团概要

集团子公司数	32家
销售额	653亿日元
员工人数	6,685名
事业组成	缝制机器、产业装置、其他

●销售金额(综合)



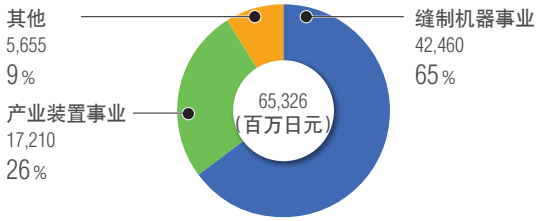
●经常利润（综合）



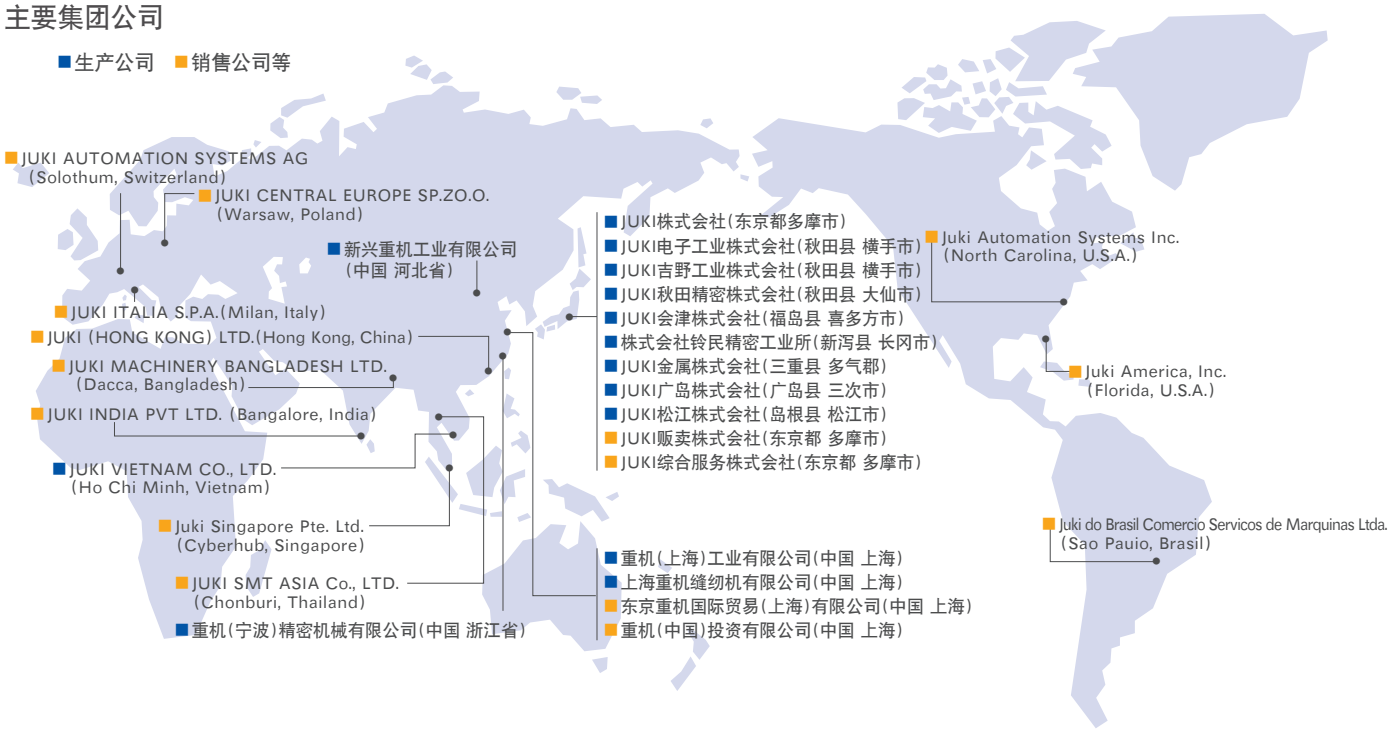
为了本公司集团公司在综合基础上编制预算和管理业绩，提高事业运营效率等，本公司决定自2011年度起将综合决算日变更为每年12月31日。因此过渡期间的2011年度变为自2011年4月1日起至2011年12月31日止的9个月决算期。

※便于参考，表示了前一年同期(2010年度4月～12月)的业绩数据。

●各部门的业绩 销售金额(2011年度)



主要集团公司



事业介绍

缝制机器事业

支持世界服装(衣料)生产的工业用缝纫机

不仅服装，还可以广泛使用于皮包、鞋、家具、汽车座椅等的生产。

本公司在世界约170个国家拥有销售、服务网络，得到了全世界用户们的强力的支持和爱顾。

LK-1900AN系列

具有高级缝制功能的各种趣味缝制的家庭用缝纫机

本公司拥有实用型缝纫机以及满足专业人员高级技能要求的职业用、小型包缝缝纫机产品，因此获得了各个层次用户的爱顾和支持。

HZL-G200

产业装置事业

模块贴片机的先驱者

本公司首次在行业界推出了构筑现在广泛普及的模块方式(即连接数台贴片机构筑生产线的方式)。

本公司建立了以高速机“FX-3R”为首的从低价格贴片机至通用机的层次多样的机种及充实的支援、销售体制，博得全世界用户的高度支持。

KE-3010/KE-3020V/KE-3020VR

CONTENTS

JUKI环境报告书2012

02 JUKI集团公司概要

04 JUKI集团的企业理念

05 首脑发言

06 特集
1. JUKI集团公司对于在东日本大地震的对应
对灾害中受灾用户的复兴支援

08 2. JUKI产品的Mind & Technology
为人类制造保护地球环境的产品

10 3. JUKI产品的Mind & Technology
环保产品的变迁

环境报告

12 环境蓝图

13 2011年度的环境目标和结果

14 环境管理

16 环境效果

17 事业活动对环境的影响

18 削减温室效应气体的措施

20 节省资源的措施

22 化学物质的对应

23 绿色采购的对应

社会性报告

24 对利益相关者的责任

25 管理体制

26 与用户一起

28 与公司员工一起

29 与股东、投资者一起

29 与交易伙伴一起

30 与社会一起

31 第三方意见

编辑方针

本报告书是为了就有关JUKI集团的环境保护的设想、2011年度的举措、成绩，以及向各利益相关方明确社会责任，简明地进行报告而作成。

在2012年度版中介绍了东日本大地震灾害时JUKI的支援复兴活动、环保产品及其变迁。请您务必阅读。

我们希望通过本报告书，和各利益相关方进行更深层次的交流，听取大家的意见和感想以及大家关心的事情，以便制定JUKI集团公司能成为大家所期望的企业的工作方针。

免除责任事项

本报告书的内容不仅是JUKI集团的过去和现在的事实情况，同时也包括了发行时的计划、预定等对将来的预测内容。此预测内容是根据记述时掌握的信息进行的假定及判断，因此将来的事业活动结果和情况有可能与预测发生差异。另外，各个报告数据进行了尾数处理，因此可能出现个别合计不一致的情况。请各位读者，给予理解为盼。

对象期间

本报告书刊载的数据统计的对象期间为2011年度(2011年4月1日~2011年12月31日)，同时也包含一部分上述期间外的内容。

报告范围

以JUKI株式会社和JUKI集团制造公司针对环境保护所采取的措施为中心进行刊载。

参阅指导方针

日本环境省《环境报告书指导方针》(2007年版)

JUKI集团的企业理念

遍布于全世界的JUKI集团的所有员工，以集团提出的企业理念、经营基本方针、社员行动方针为准则，
为了提供更优质的产品的研究、开发、生产、服务而努力。

企业口号

Mind & Technology

以“设身处地地为用户着想的技术”和“顾客第一主义”的思想为社会创造有用的产品。

企业理念

JUKI集中全力，
为民众谋幸福，
为社会作贡献。

JUKI创造技术，
进化技术，
创造新价值。

经营基本方针

推进综合质量管理。

培养灵活、
坚忍不拔的员工和组织。

拓展适应
国际社会的经营。

JUKI集团的企业理念

站在用户的立场思考，
快速地行动。

制定个人目标，
完成任务并进一步扩大。

作为诚实的
国际人开展行动。

JUKI企业行为规范

JUKI为了实现企业理念，制定《企业行为规范》。

JUKI按照本行为规范，严格遵守所有法律、以及国际间的规定与精神，依照社会常识进行工作。

JUKI不仅仅通过公平的竞争追求公司利润，而且要努力把公司建成对用户、股东、交易伙伴、
员工及广大的社会具有存在价值的企业。

1. 在充分考虑安全性及个人信息·客户信息保护的前提下，开发和提供对社会有用的产品及服务，努力使消费者·用户得到满足和信任。
2. 在商业交易中，进行公平、透明、自由的竞争，同时与政治、行政保持健全的关系。
3. 除了与股东，还要与社会广泛进行沟通，积极而且公正地公开企业信息。
4. 尊重每个职工的多样性、人格和个性的同时，努力确保安全、易于工作的环境。
5. 重视地球环境，有效利用资源，积极地建立资源再生、节省能源的体制。
6. 作为良好的企业市民，要加深与地域社会的沟通，通过参加地域的社会活动，努力作出广泛的社会贡献。
7. 对社会秩序、企业的健全活动有恶影响的反社会的个人、团体，采取坚决的态度。
8. 在国际事业活动方面，严格遵守国际惯例和现地法律，尊重文化、习惯，努力为当地的发展作贡献。

如果发生违反《企业行为规范》的事态，公司最高经营者采取负责任的态度进行严肃处理。

Top Message

首脑发言

我们的目标是，通过“Mind & Technology”和“顾客第一主义”的实践，获得社会的信任，成长为社会需要的企业。

我们向在东日本大地震灾害受灾的用户表示衷心的问候，并祝愿受灾地区尽快地恢复生产。

2011年是欧洲财政危机和经济、金融不稳定、历史性的日元高腾，以及中国和印度的金融紧缩等，世界经济发生了巨大变化的一年。

在这样的形势中，JUKI公司开始了中期经营计划“J第一计划”，目标是实现“作为国际化的生产企业，成为可以闯出21世纪的强大企业”，大胆地改革了经营组织和运营方式。

在这样的形势中，环保工作绝对不能脱离JUKI的经营活动，必须组合成一体开展活动。以JUKI总公司为首，我们的环保活动，包括生产集团公司，正在按照环保国际规格ISO14001推进组织建设和维持改进环保工作。

另外，去年JUKI的用户遭受了东日本大地震灾害。尽快支援用户修复、复兴是我们的使命，我们整个公司团结一致地努力工作。

这也是JUKI的公司口号“Mind&Technology”（设身处地地为用户着想的技术）和“顾客第一主义”的实践，今后我们的目标仍然是获得社会的信任，成长为社会需要的企业。

2012年，我们的环保和社会活动，作为原来与本职业务一体化的活动还要进一步提高，要强化集团公司的管理工作。

今后，希望大家进一步给予支援和指导。

JUKI株式会社
董事社长

清原 晃

对灾害中受灾用户的复兴支援

2011年3月11日发生的东日本大地震灾害中JUKI的用户遭受了巨大的损失，JUKI和JUKI集团公司全体员工团结一致为了尽快修复、复兴用户工厂全力以赴采取了积极措施。特别是对于工业用缝纫机、芯片贴片机、数据终端系统的用户，采取积极措施修复工厂，尽快地恢复生产，与用户团结一致，支援地区的复兴工作。

这里，我们向大家汇报如何满足用户要求，积极支援主要受灾用户的事迹。

“无论如何一定要恢复生产” …以坚强的信念努力工作

~缝制机器组合单元的措施－对于板桥针织厂的修复支援－~

东北地区是日本首屈一指的服装生产基地。因此在这里有很多使用JUKI产品的缝制工厂。东日本大地震灾害发生后，我们JUKI销售员工时刻在考虑如何为用户工作，思索我们现在还需要为用户做什么，从在东北的营业所中的4个地方抽调7名工作人员，为主要受害的6家公司的修复做了大量的工作。

缝制机器部门的对应

多年来使用JUKI缝纫机的板桥针织服装株式会社的气仙沼事业所（工厂）是该公司具有年产50万件生产能力的的主力工厂，但是由于受到海啸的灾害仅留下部分屋顶和梁柱，工厂的设施接近全部损坏。

看到受灾之后的惨状，完全失去希望的痛哭流涕的板桥针织厂员工的面容，吉田社长下定决心“无论如何一定要恢复生产”。这种重建工厂的坚强决心感动了该工厂员工，也感动了我们JUKI的员工。

所有女员工来到现场，从瓦砾中撤除了数十公斤重的缝纫机。我们也帮助他们拆卸撤除了大型的裁断机，并清扫了地面等。

因为板桥针织公司希望在2个月以后的5月中“恢复生产”，所以必须在4月中备齐所有的缝纫机等设备。这是一般完成不了的交货期，但是吉田社长直接给JUKI总公司打电话强烈要求实现这个愿望，因此为了实现他们的希望我们决定“绝对按期交货”确保了设备的调拨。

JUKI公司为了实现5月恢复工厂的生产，不仅缝纫机，而且全力以赴调拨熨烫、检查机器等生产的必需的各种设备。这样不仅调拨了板桥针织工厂的生产系统需要的缝纫机，同时还把该公司熊谷工厂的3楼上一直闲置的裁断机迁移到该工厂。我们使用了吊车从窗口把约2吨重的裁断机吊下来，JUKI销售的工作人员汗流浃背终于完成了从来没有经验过的工作。

因为工厂处在大地震灾害后的混乱情况中，器材的采购非常困难。恢复生产的5月16日地面上还堆积着杂乱的东西，窗子是用蓝色塑料布挡住的，就在这样的环境下JUKI的工作人员不分白天黑夜和该工厂的员工们一起完成了安装调试工作。

虽然现在已经过去了1年了，板桥针织工厂的独自的生产系统的恢复仍然需要一定的时间。为了让气仙沼工厂的今泉部长为首的员工们早日全部恢复生产，我们今后还将继续援助他们的工作。

（截止于2012年2月末）

地震灾害前的板桥针织工厂的外观

现在的板桥针织工厂的情景（2012年2月摄影）

刚刚地震后的板桥针织工厂

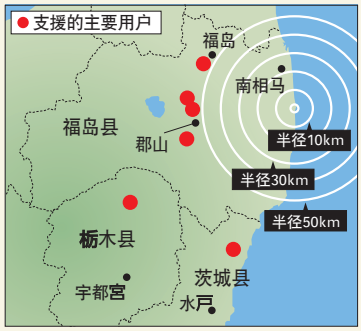
产业装置部门的对应

东日本大地震灾害发生后，JUKI成立了对应小组，编制了用户表。按照修复设备的要求进行了支援活动。从地震发生后的第3天14日基本上掌握了用户的情况，因此在3天后的17日起顺序地开始了支援活动。

第一个进行修复支援活动的栃木县东芝医疗系统公司当时还处在“余震不断”“高速公路还没有完全恢复通车”“不知道是否能够供应食品”“不知道是否能够加到汽油”等不详情况的状态下，我们努力地帮助他们进行了设备修复的工作。

另外，岩手县的TDK通讯公司处于没有任何的移动手段的情况，但是我们根据他们的要求采取了经由大阪伊丹机场的方法前去支援他们的设备修复工作。

特别是在福岛县，按照JUKI危机对策总部的指导方针，进行了使用放射线测量器测定了放射线值，我们通过用塑料防护的外部放射线辐射量的测定对工作人员实施了安全管理，在受到核电站事故影响的危险中从事作业，支援了用户的修复工作。



走访用户：18家
（其中支援设备修复的有9家公司，修复了58台机器。）

地震灾害前的板桥针织工厂内的情形

刚刚地震后的工厂内的情形

工厂内的钟表。钟表的指针还停留在遭受海啸袭击的时刻。

这是正在修复中的工厂。预定在这个修复的建筑物开始缝制生产。地震灾害后的2011年5月重新开工时使用这个工厂。搬出沾满泥土的缝纫机等，清理地面，窗户还没有安装玻璃临时用蓝色塑料布挡住窗户就重新开始了生产。

在左面的照片的旁边建设缝制工厂。全部是立式缝纫机。为了恢复板桥针织工厂的独自生产系统，仅这个工厂还是远远不够的，因此正在修复左边的建筑物。

“有了工作的地方”让员工们感到十分高兴。

板桥针织株式会社　气仙沼事业所
部长　今泉 茂喜
VOICE

机器、柜子、电脑，还有缝纫机、裁断机、生产系统（衣架系统）等全部卷入到“海啸”的激流中，工厂变成了瓦砾的山。部分员工艰难地过着避难生活。有一名员工为了找寻孩子非常遗憾地丧失了自己的生命。

在这样的情况下，听到吉田社长的“修复工厂宣言”，为了重新恢复工厂的生产从3月21日开始每天有50多名员工上班，他们用双手在泥水中清除了瓦砾垃圾。水道、电力、煤气完全中断，往返乘车用的汽油也无法买到，长达数公里的路程他们只能靠骑自行车或徒步来工厂上班。温暖的春天迟迟未到，大家忍受着严寒、肌肉疼痛在严寒中清除瓦砾，坚持着工作。

就这样临时工厂在地震灾害的2个月后的5月16日终于恢复了生产，这都是因为得到JUKI公司的大力帮助，还有等待工厂重新生产的客户、为重建家园努力奋斗的当地建筑工人，以及采购设备、搬运设置等众多的人们的支援。

虽然地震灾害已经过去1年多了，但是现在仅恢复到地震灾害前的50％。我们认为尽可能早地恢复到原来的状态，就可以为本地区作出贡献。我们希望JUKI公司作为伙伴今后能一如既往地继续对我们进行支援。

板桥针织气仙沼工厂的今泉部长（左）
和JUKI销售株式会社南东北支店长代理佐藤幸男

为人类制造保护地球环境的产品

JUKI作为制造产品企业，始终考虑“更加容易使用”“更加高效率”“更加保护环境”，开发着产品。
JUKI产品受到好评就是JUKI的Mind & Technology的结果。

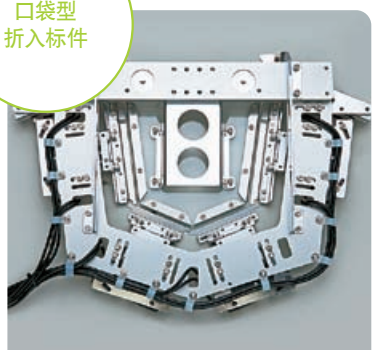
拥有更高的性能、顶级的市场占有率是JUKI “思想” 的体现

工业用缝纫机

AP-876钉袋中心
（牛仔布规格）

AP-876是将钉袋等一连串的工序全部自动化，实现了高生产效率和稳定质量的自动缝纫机。牛仔布等的后袋可以说是商品的脸面，因此它是可以创造商品价值的重要工序。AP-876操作简单，为脱技能化做出了贡献，实现了稳定的高质量钉口袋工序。

口袋型折入标件

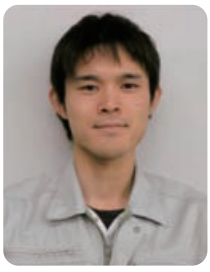


口袋型缝纫机由于比旧型号减少了构成零件数量，因此降低了价格。另外，它可以防止型弯曲，因此可以完成没有偏斜、鼓起的平直的口袋折叠缝钉工作。

环境保护事项

AP-876用9.9秒/袋的速度就可以完成钉袋等一连串的工序工作。如果用一般通用机器进行和AP-876同等工作量的工作，则需要5台单针平缝自动切线缝纫机、1台加固缝缝纫机、2台熨烫机（包括真空板）共计8台（8名）机器。而用1台（1名）AP-876缝纫机可以大大地削减使用设备人员，为省力化和省电化做出巨大贡献。另外，可以在型传送中进行变流器控制等功能，与旧机器相比可以削减消耗电力12％。

开发担当人



缝制机器开发部
第十三设计组
菅 宏彰

折袋与型的形状、大小无关，为了稳定折叠质量，研究折入标件的折刀形状，调整折入时间费尽了心血。终于实现了经用户调整用1个折入标件就可以进行多种多样的袋形状的缝制。

家庭用缝纫机

HZL-G 系列

G系列重视基本功能，可以广泛地对应薄料、厚料等各种素材，而且是完全继承了前系列的功能的家庭用缝纫机。

环境保护事项

G系列侧重于提高缝制质量。继承了工业用缝纫机的技术的BOX传送在以前的系列中也使用，通过水平地保持传送齿进行传送，实现了防止缝制收缩、布偏移，同时稳定了直进性和布料的开始缝制。提高了缝制质量不仅节省了布料、缝纫机线的浪费，缩短了防止时间节约了能源，而且是可以给顾客提供舒适的服装的功能。

另外，还采用了LED灯，提高了共用化零件率，削减了制造工时。

营业担当人

G系列除了送布强度大外，对布料层部的对应也是非常优秀的。另外还具备一般缝制、挖扣眼等实用方便的缝制花样以及宽阔的缝制台可以广泛地用用到西装缝制、拼缝图案制品的缝制。2012年1月在东京国际花·拼布展览会出展。今后将到国外花·拼布展览会上出展，扩大用户范围，宣传缝纫机的优秀功能。

缝制机器部门
营业推进部　营业推进组
横田 加奈子

只要按了自动切线机

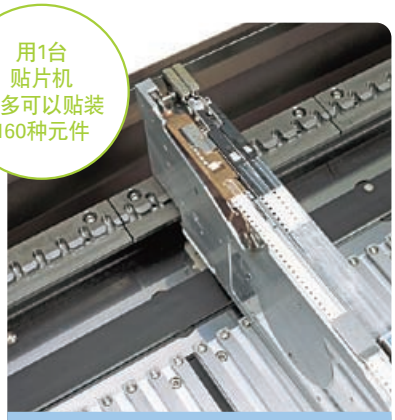
构切线按键之后，可以同时地把上线底线切割成需要的最小限度的长度，因此削减了缝纫机线的浪费，并提高了作业效率。（国内 G200，海外 G210上采用）

产业装置

KE-3010/KE-3020V/ KE-3020VR

通过照相设备提高画像识别性能。采用了不停机连续拍摄吸附到吸嘴上的各种元件，并同时进行画像识别的新技术。与旧机型提高了63％的生产效率（搭载画像识别元件时）。

用1台贴片机最多可以贴装160种元件



电动双轨供料器EF08HD与EF08HS的尺寸宽度都是17mm，但可以贴装EF08HS双倍数量的2条8mm带。贴装元件种类也变成2倍，因此可以大大地减少多品种少量生产的时的更换次数。

环境保护事项

机械式供料器和电动式供料器两种都可以对应。不仅可以充分利用用户现有的资产，同时还由于可以对应电动双轨供料器等，因此大大地强化了微小元件贴装和多品种生产能力。

削减消耗电力

与旧机型比较，基本性能方面约削减了30％的消耗电力，同时还约削减了40％待机时的消耗电力。

通用视觉示教

至今尚未解决的异形元件等的数据编制也可以通过导向进行操作，任何人都可以简单地编制视觉数据。这样一来，大大地减轻了用户的数据编制困难。

开发担当人

产业装置开发部
第十二设计小组
佐々木 良

不停机识别时，为了拍摄移动的元件，对照明条件的要求非常苛刻。为了解决快门同步时间和照明最亮的不同步光线不足以及初次识别时的光量不足等问题，化了很多的功夫。

特 集 3

JUKI产品的Mind & Technology

环保产品的变迁

JUKI环保型产品有30机种(截止于2011年12月),基本上渗透在所有的开发机种中。

对于所有的零件采购、生产、运输、使用、再生利用、废弃的产品的再生利用都进行环保产品的管理。自从2009年3月开始,实施了"JUKI环保产品认定制度",从开发阶段就进行有关环保的38项目评价工作,最后,把符合高标准环保要求的产品认定为"JUKI ECO PRODUCTS"。

■ 主要的评价项目

	材料、物品采购阶段	生产、流通阶段	使用阶段	再生利用、废弃阶段
环境安全、保养性	有害物质的排除和削减		噪音、振动的降低	环境有害物质的容易分解性
节省资源化	原材料的减量化		耐久使用性	
	再生利用材料的使用			
节省能源化		运输效率的提高	消耗电力的削减	
			消耗剂的消耗量削减	
再生利用性				再生资源化
				分离、区分的容易性

DDL-9000B

DDL-9000B的缝纫机运转率为25%时,V形皮带型的电子马达与旧机型相比削减了70%的消耗电力,与V形皮带型的伺服马达旧机型相比%削减20%以上的消耗电力。

Feature

■ 采用最新小型伺服马达

驱动采用了最新的小型伺服马达。它具有高转矩、广范围速度运转的特点,而且是节能能源、高工作效率的马达。该马达装备强力的无传送损失的直接驱动方式,不仅削减了消耗电力,而且应答性、开机速度、停止精度、机针穿透能力均优秀。

■ 先进的干式机头技术可以防止油污缝制物

机头面部干式化的半干式机头,旋梭部也采用完全干式机头型缝纫机,在至今干式化缝纫机的基础上进一步向前发展了。

削减了消耗电力20%[与旧机型相比]

此新型控制箱里装备了缝纫机首次发明的节能模式,马达不转动时的待机消耗电力约削减了20%。

反映时代的环保产品的进化

2009

环保产品认证制度诞生

合计12机型

2000-2008

2008年 制定产品环境评估规定
2008年 对应EU REACH预备登记
2006年 对应EU RoHS指令
2005年 制定EU废弃适合设计规定
2004年 制定绿色采购指导方针
2003年 制定环境保护指导方针
2001年 取得ISO14001认证
2000年 制定环境管理手册

与过去的传送机构不同,改进了缝制核心的旋梭、挑线杆、针杆、传送平衡性能,水平保持送布牙送布,有效地解决了缝制皱缩、布偏移的缝制问题。

削减消耗电力17%[与旧机型相比]

HZL-F 系列

EXCEED系列从根本上改进了缝纫机本质的"缝制",直线缝制更加直线行走,花样缝制时不受布料种类影响可以保持稳定的缝制形状。由于采用了工业用缝纫机的技术,因此实现了确实的缝制质量和缝制性能。对于想缝制高级产品的人来说,它是可以满足的家庭用缝纫机的决定版。

Feature

■ 装备LED灯

通过安装符合环保条件的LED灯,削减消耗电力。同时,延长了灯的寿命。

■ 提供具有直进性和大幅度提高

布料缝制时高传送力等功能的缝纫机。

AMS-224EN

削减待机电力45％
[与旧机型AMS-224C相比]

机头面部(针杆部、挑线杆部)采用润滑脂润滑，旋梭通过油槽进行微量加油，大多数的机型采用了JUKI的干式化技术，因此缝制产品不会发生油污现象。

合计
30机种

截止2011结束时

Feature

■ 上线张力器采用设定张力

在缝制途中张力可以精确变更，因此线张力的修正可以通过操作盘很容易地对每一针进行输入。上线张力具有良好的再现性，可以削减变更工序的调整时间。

2010

合计
24机型

TL-30 系列

待机电力削减39％
[与旧机型相比]

TL-30系列是缝制质量优秀的直线专用的定型缝纫机。对于各种布料素材都可以获得优美稳定的缝制质量。加工的缝制物漂亮美观，穿着舒适，加工最高级的缝制品外，还可以在家庭里缝制各种各样的“缝纫床上用品”等。

LH-3500A系列的所有型号全部采用半干式机头，可以防止机头面部(针杆)出来的油污。

Feature

■ 带自动切线功能的控制器

继承了EXCEED规格的各种功能，并使其通用化。

■ 采用LED灯

把碘钨灯变更为LED灯，不伤害眼睛长时间工作也不疲劳，灯的寿命更长了。

LH-3500A 系列

削减了消耗电力21％
[与旧机型相比]
(※用LH-3528A-7的数值)

①少油方式(循环式)

用循环用过滤器过滤掉入旋梭附近和底罩的机油的垃圾、灰尘，然后返回到油槽。采用这个方式进行加油简单方便同时可以减少机油的使用量。

②清洁机油方式

不把掉入底罩的机油返回到机油槽，时常地把清洁的机油供给旋梭。

Feature

■ 大旋梭规格

“大旋梭规格”(上面照片)采用1.7倍旋梭。缝制粗线时减少了底线的更换频度。

开发人的话

JUKI要反映时代，那么用户寻求的根本是什么呢？观察每个市场的环境信息进行产品开发。

今后有许多环境课题需要我们去解决，开发出功能品质优良的新产品。

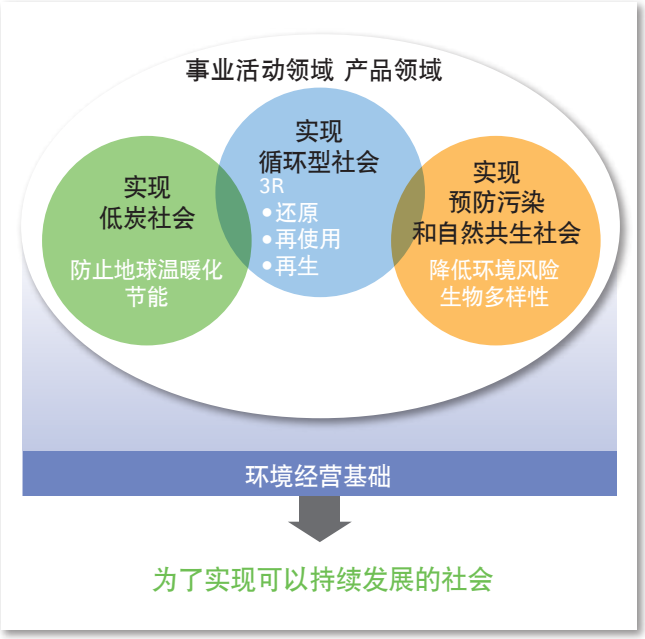
缝制机器开发部
第一设计小组
山本 博嗣

环境蓝图

JUKI集团制定了“环保理念”和“环保行动方针”并以此开展日常的活动。
将降低环境负荷、节省资源节省能源、循环再生利用等环境保护活动命名为
“ECO MIND”，并在全公司予以推广。

JUKI集团环境保护活动的设想

JUKI集团为了降低各事业造成的环境负荷，构筑可以持续发展社会，制定了“环境理念”“环境行动指针”。根据这些又制定了“环境保护指导方针”。另外，横向展开信息交换，以便提高整个集团公司的水平。



ECO MIND宣言

环境理念

JUKI集团充分认识到企业活动
与地球环境密切相关：

1. 通过考虑到环境保护的企业活动，为地区和社会做出贡献。
2. 向全世界的用户提供爱护环境的产品。
3. 通过持续的环境保护活动，完成把更加良好的地球环境传承给下一代的任务。

环境行动方针

1. 在整个事业活动中，积极推进节省能源，并努力防止地球温暖化。另外，通过实践3R（削减、再利用、再资源化），以有效地利用资源。
2. 进行有利于环境保护的计划、研究、开发、采购、生产，供应环境负荷更小的产品。
3. 作为跨国企业，通过适应开展事业的所有国家和地区特性的环境保护活动，为有关国家和地区做贡献。
4. 遵守有关环保法规以及承诺的其他规定，防止环境污染。
5. 积极地公开环境信息。
6. 通过教育、启发活动，谋求提高每个员工的“环境意识”，使环境保护活动赋予实践。

Pick Up

通过本职工作 充实环境保护活动

VOICE

我们在整个事业活动领域努力节省资源、节省能源、防止污染。在本职工作中提供环境负荷少的产品和服务，在生产工序中消除浪费等，不断地降低环境负荷。

为了地球环保和经济发展两立，实现可以持续发展的社会，我们必须通过本职工作最高效率地开展环境保护活动。为了提高环保意识，决定以管理人员和内部监察员为首向更多的部门进行环保教育为今年的重要课题。

JUKI株式会社
首席执行干部
总务部 部长
中村 宏

2011年度的环境目标和结果

JUKI集团设定了共同目标和适合各个事业实际情况的目标，
一边确认其成果一边推进环境保护活动。
设定了削减CO_2排放量，削减废弃物总排放量等具体的环境保护目标。

JUKI集团的环境目标

环境保护目标	对象	目标值	结果	2011年度的反省和今后的奋斗目标
CO_2排放量的削减	国内生产公司	比2005年度销售额原单位增加7%	达到率：104％	【CO_2】 在日本的东北和东京电力管辖区域内限制电力使用，实现了环保目标。 【废弃物】 在总公司开展把当废弃物处理的纸张变成有价出售的活动，出现了推进削减废弃物的效果。 在日本国内生产集团公司，由于生产政策的改变，外部订货改为内部生产等因而增加了废弃物，没有实现环保目标。 2012 年度，与前一年度同样在集团公司的整个生产公司提出原单位目标，由生产中心为主导，推进集团公司整体的最适合化，以削减浪费。
	海外生产公司	比2005年度销售额原单位削减40%	达到率：93％	
	总公司	比2005年度总量增加4%	达到率：113％	
废弃物总排放量的削减	国内生产公司	比2005年度销售额原单位增加46%	达到率：86％	
	海外生产公司	比2005年度销售额原单位削减22%	达到率：107％	
	总公司	比2005年度总量削减16%	达到率：106％	
绿色采购的推进	JUKI集团共通	绿色采购适合品的出货和有害化学物质规定的违反 0件	违反　0 件	绿色采购不符合规定的情况，继 10 年度在 11 年度也为 0 件。12 年度将继续努力保持良好的成绩。
环保法律法规的遵守		违反　0件	违反　0 件	

JUKI总公司的环境保护目标

环境保护目标		对象	目标值	结果	2011年度的反省和今后的奋斗目标
对环境保护产品的措施	① 新产品的“JUKI ECO PRODUCTS”认定	开发部门	市场引进新机种 设计企划目标达成率100％	达到率：100％	2012 年度将继续采取有效措施。 实现“ECO PRODUCTS”认定。 “削减消耗电力”没有达到目标的有 1 个机型，但是平均单位运转的消耗电力进行了削减，大致上实现了目标。
	② 削减新产品的电力消费	开发部门	市场引进新机种 比以往机种削减达成率100％	达到：12机种 未达到：1机种	
	③ 开展对“JUKI ECO PRODUCTS”和环境保护措施的PR	缝制机器事业部门	实施计划进度率100%	达到率：100％	继续采取有效措施。 2011年度，设定了各个新组织的部门目标，制定了具体措施。 2012 年度也同样的制定了措施。
		产业装置事业部门	实施计划进度率100%	达到率：100％	
		总务部	实施计划进度率100%	达到率：100％	
办公用纸购买量的削减		总公司	比2005年度削减66％	达到率：88％	制定了与2005年度相比削减66％的努力目标。 2012年度在此基础上进一步努力削减。
环保意识和环保指示的提高		总公司	环保教育 的计划实施100％	达到率：67％	继续采取有效措施。

※此数据是有关刊登在P2上的JUKI和日本国内外制造集团公司的目标和2010年度的结果的汇总数据。
※JUKI整个集团公司的数值是包括JUKI总公司在内的大田原工场以及制造集团公司的合计数据的数值。

分析2011年度的结果

回顾2011年度，对应电力限制使用，实现了日本国内的CO_2排放目标。

对于没有实现的目标，特别是环保教育，编制了体现社长和事务局的在本职工作中推进环保活动的思路的教育计划，为了实现目标正在努力开展实施。

环境管理

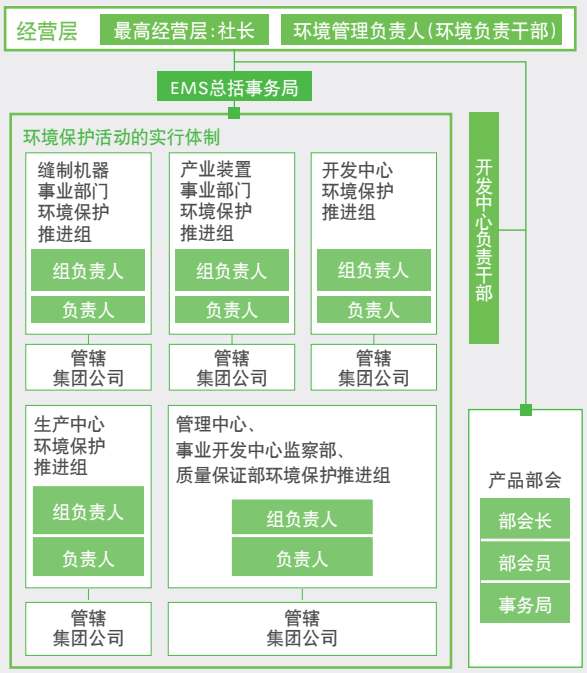
JUKI集团力争降低各事业造成的环境负荷，构筑可持续发展的社会。
为此，在集团各公司的环境推进体制的基础上，设置环境保护管理负责人，推进环保活动措施的执行，谋求持续性改进。

环境管理的推进

JUKI集团公司在2011年6月把至今管理防止地球温暖化措施的环保目标等在全公司展开的管理部门由经营企划部移交给总务部管理，以便更加顺利地开展工作。

关于包括总公司的JUKI集团公司的环保目标，在公司的最高权力机关“经营战略会议”上进行了讨论决定。另外，为了提高目标实现、措施实施、环保活动的实行力度，设置了环境保护推进小组以开展活动。

JUKI集团环境保护整体体制图



内部监察和外部审查

对已经获得ISO4001的集团公司，JUKI集团通过内部监察和外部审查两方面来确认各公司的环境管理系统是否奏效。

作为内部检查的手段，从2年前就采取了由被监察部门自己实施监察的“有意识审查 = 自我审查”的判定方法。通过本监察，在接受改进建议之前就可以改进各部门的环保活动。

ISO4001的获得情况

JUKI集团公司包括总公司，所有的生产集团公司都取得了ISO14001认证。

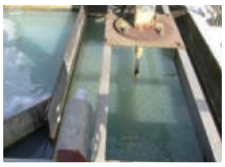
上海重机缝纫机有限公司在去年4月利用进行认证的契机，开始对公司新员工的基础教育（思考方法、节电、资源分类等），并对内部监察员进行了涉及地球环保问题、中国的环保法律法规的教育。另外，作为活动项目开展了全体员工参加的提高环保意识在厂区内的清扫活动。

上海重机缝纫机有限公司
在厂区内开展的清扫活动

法律法规的遵守情况

作为集团公司的宏观措施，总公司的工作人员以日本国内5家集团公司为对象，就2011年4月改订的废弃物处理法等有关环保法律法规进行了遵纪守法的宣传活动。检查遵纪守法的实际情况，表扬改进事项等，从质的方面获得了提高。2011年度在5个事业所进行了实施，今后还准备对日本国外的集团公司实施环境保护的遵纪守法活动。

JUKI金属株式会社铸造工序



大田原工厂JUKI排水处理中心

Pick Up

在海外的举措

新兴重机工业有限公司于2003年取得了ISO14001认证。每年对可能适用的法律法规进行特定，以便遵守中国国内的有关环境保护的法律法规，开展生产经营活动。在厂区内，彻底贯彻依据公司内部规定而制定的监视·检测方法以及设备维修的管理。

2011年9月接受了廊坊市环境保护局的环保监察。在监察报告中表明了生产经营活动产生的污水、噪音、大气烟尘的排放以及产业废弃物管理均符合中国环境有关法律法规的规定。由于采取了环境保护措施，自2003年起至现在违反环境法的事件为0件。

TOPICS

环保教育的推进和强化

●JUKI会津株式会社

对公司新员工和派遣员工等以个人和公司为单位实施了从推进3R至有关全球温暖化问题等的环保教育。同时，因为95％以上的员工都是自驾车通勤，所以还进行了“环保驾驶10项目”教育，以减少温室效果气体，减少燃油费。

●新兴重机工业有限公司

利用公司新员工教育程序，持续地实施了有关JUKI环保理念、环保方针、节能和垃圾分类的环保基本教育。为了培养环保知识和意识高的人才，还定期地参加规格认证机关举办的有关环保活动。2011年6月派遣各4名员工参加“节约能源削减排放和EMS的运用”和“RoHS、REACH指令改订信息的特讯”为主题的讲演，掌握了概要，并积极地运用到公司内EMS，以对应EU指令。

●重机(上海)工业有限公司

本公司环境委员会于2007年初成立后，为了促进全员提升环保意识，以环境委员会为中心开展环境活动。

※主要的活动

植树/参观环保展/环境知识竞赛/回收利乐包装换取办公用纸/走访废弃物处理厂家/参观环保优秀工场等

在环境教育方面，员工在入社时就开展环保基础知识和“垃圾分类”实践等教育活动，以期让环保行为成为全员的一种自觉习惯。

2011年度环境委员会的环境知识竞赛时的合影照片

环保交流实力

●JUKI会津株式会社

首次参加了行政举办的“环保驾驶讲习会”。在汽车驾驶学校接受了1小时左右的低燃料费行走技术的学习，然后在驾驶学校教官的指导下实际地在公路上实践了环保驾驶，测定了燃料费。另外，希望者还在驾驶学校内亲自驾车试乘了不排放温室效果气体的电动汽车。

●JUKI金属株式会社

2011年7月，就有关改进环境活动的概况举办了解决当地居民关心的粉尘、臭气、噪音的“措施内容的说明以及今后进一步取得大家的理解和帮助的说明会”。在环保方面，铸造工厂以与当地居民共生存为最优先。今后优先用于解决附近居民投诉问题的对策的预算，举行实施情况的说明会。

向当地居民进行的说明会

●JUKI广岛株式会社

作为与当地居民交流的一环，员工们每年进行一次捡拾工业团地内的垃圾的活动。今后也将继续举行这样的活动。

生物多样化的活动

JUKI总公司大楼位于正在进行开发的多摩丘陵。在残存下来的为数不多的自然环境中生存着野生狸猫。总公司区域内的小灌木林是供狸猫活动的场地之一。从保护野生生物的种群的角度来考虑，不加改造以维护其自然的原生态。

2011年7月在灌木林附近用防范摄像机拍摄到狸猫的踪迹

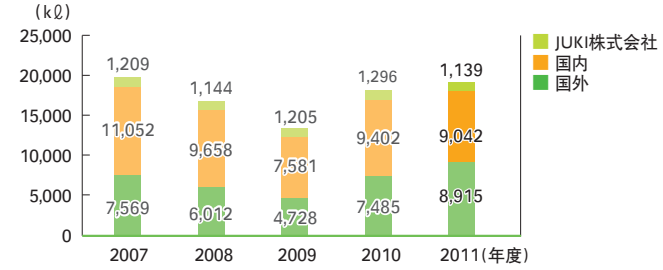
环境效果

过去5年的环保效果数据如下所示：
今后在充实效果种类的基础上，进一步提高环保效果。

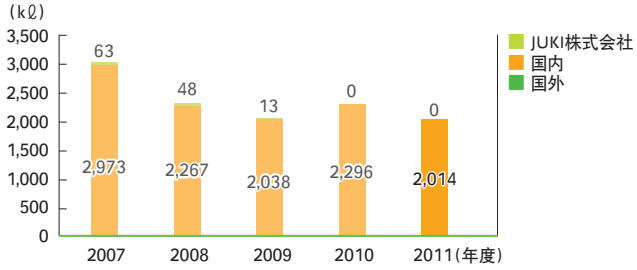
	项目	2007年度	2008年度	2009年度	2010年度	2011年度
JUKI	CO_2	2,938 t-CO_2	2,724 t-CO_2	2,953 t-CO_2	3,309 t-CO_2	2,849 t-CO_2
	电力	4,699 千kWh	4,448 千kWh	4,685 千kWh	5,039 千kWh	4,427 千kWh
	灯油	0 kℓ	0 kℓ	0 kℓ	0.3 kℓ	0.3 kℓ
	A 重油	62 kℓ	48 kℓ	13 kℓ	0 kℓ	0 kℓ
	城市煤气	12 千m^3	9 千m^3	102 千m^3	192 千m^3	134 千m^3
	汽油	59 kℓ	46 kℓ	45 kℓ	48 kℓ	44 kℓ
	水	17 千m^3	16 千m^3	14 千m^3	13 千m^3	11 千m^3
	排水	14 千m^3	13 千m^3	13 千m^3	22 千m^3	21 千m^3
	废弃物最终处理量	0.03 t	0.05 t	0 t	0 t	0 t
	废弃物等总排放量	114 t	103 t	181 t	105 t	57 t
国内生产集团公司	CO_2	37,461 t-CO_2	29,313 t-CO_2	23,299 t-CO_2	28,402 t-CO_2	26,737 t-CO_2
	电力	42,966 千kWh	37,547 千kWh	29,474 千kWh	36,550 千kWh	35,153 千kWh
	灯油	306 kℓ	138 kℓ	177 kℓ	202 kℓ	193 kℓ
	A 重油	2,947 kℓ	2,247 kℓ	2,020 kℓ	2,276 kℓ	1,996 kℓ
	液化石油气（LPG）	438 t	344 t	276 t	386 t	368 t
	汽油	92 kℓ	76 kℓ	45 kℓ	64 kℓ	59 kℓ
	轻油	113 kℓ	76 kℓ	35 kℓ	49 kℓ	42 kℓ
	乙炔	127 kg	135 kg	36 kg	65 kg	86 kg
	焦炭	934,960 kg	192,660 kg	0 kg	0 kg	0 kg
	甲醇	5,760 kg	2,880 kg	0 kg	0 kg	0 kg
	水	387 千m^3	321 千m^3	262 千m^3	333 千m^3	260 千m^3
	排水	339 千m^3	279 千m^3	242 千m^3	276 千m^3	234 千m^3
	废弃物最终处理量	612 t	618 t	620 t	604 t	485 t
	废弃物等总排放量	7,094 t	5,814 t	3,473 t	5,103 t	5,521 t
国外生产集团公司	CO_2	20,074 t-CO_2	15,601 t-CO_2	12,146 t-CO_2	19,887 t-CO_2	23,743 t-CO_2
	电力	29,426 千kWh	23,373 千kWh	18,379 千kWh	29,098 千kWh	34,660 千kWh
	灯油	1.4 kℓ	0 kℓ	0 kℓ	0 kℓ	2 kℓ
	城市煤气	90 千m^3	53 千m^3	0 千m^3	0 千m^3	0 千m^3
	液化石油气（LPG）	839 t	581 t	445 t	839 t	1,054 t
	汽油	111 kℓ	99 kℓ	77 kℓ	111 kℓ	120 kℓ
	轻油	296 kℓ	204 kℓ	166 kℓ	325 kℓ	361 kℓ
	乙炔	900 kg	609 kg	24 kg	24 kg	24 kg
	天然气（NG）	0 Nm^3	4,078 Nm^3	23,552 Nm^3	49,598 Nm^3	69,505 Nm^3
	水	408 千m^3	346 千m^3	248 千m^3	347 千m^3	320 千m^3
	排水	366 千m^3	313 千m^3	213 千m^3	312 千m^3	281 千m^3
	废弃物最终处理量	1,780 t	1,090 t	1,226 t	1,557 t	1,486 t
	废弃物等总排放量	4,074 t	2,646 t	2,415 t	4,192 t	4,582 t

※本数据汇总了刊登在P2上的JUKI和生产集团公司的环保效果成绩。
※JUKI大田原工场的数据包括在国内生产机关公司的数据中。
※有关2011年度的数据是1月－12月的统计数据。

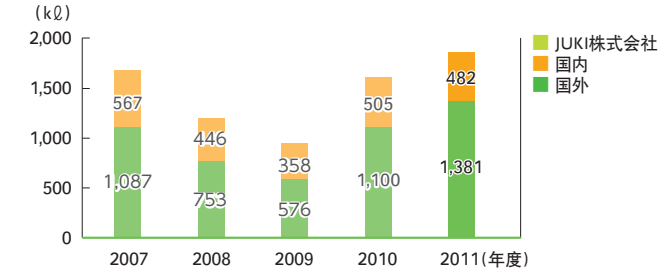
电力（折合为原油）



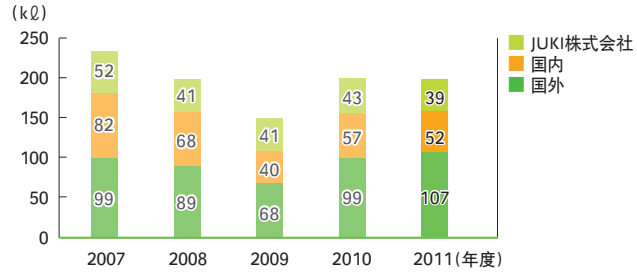
A 重油（折合为原油）



液化石油气（LPG）（折合为原油）

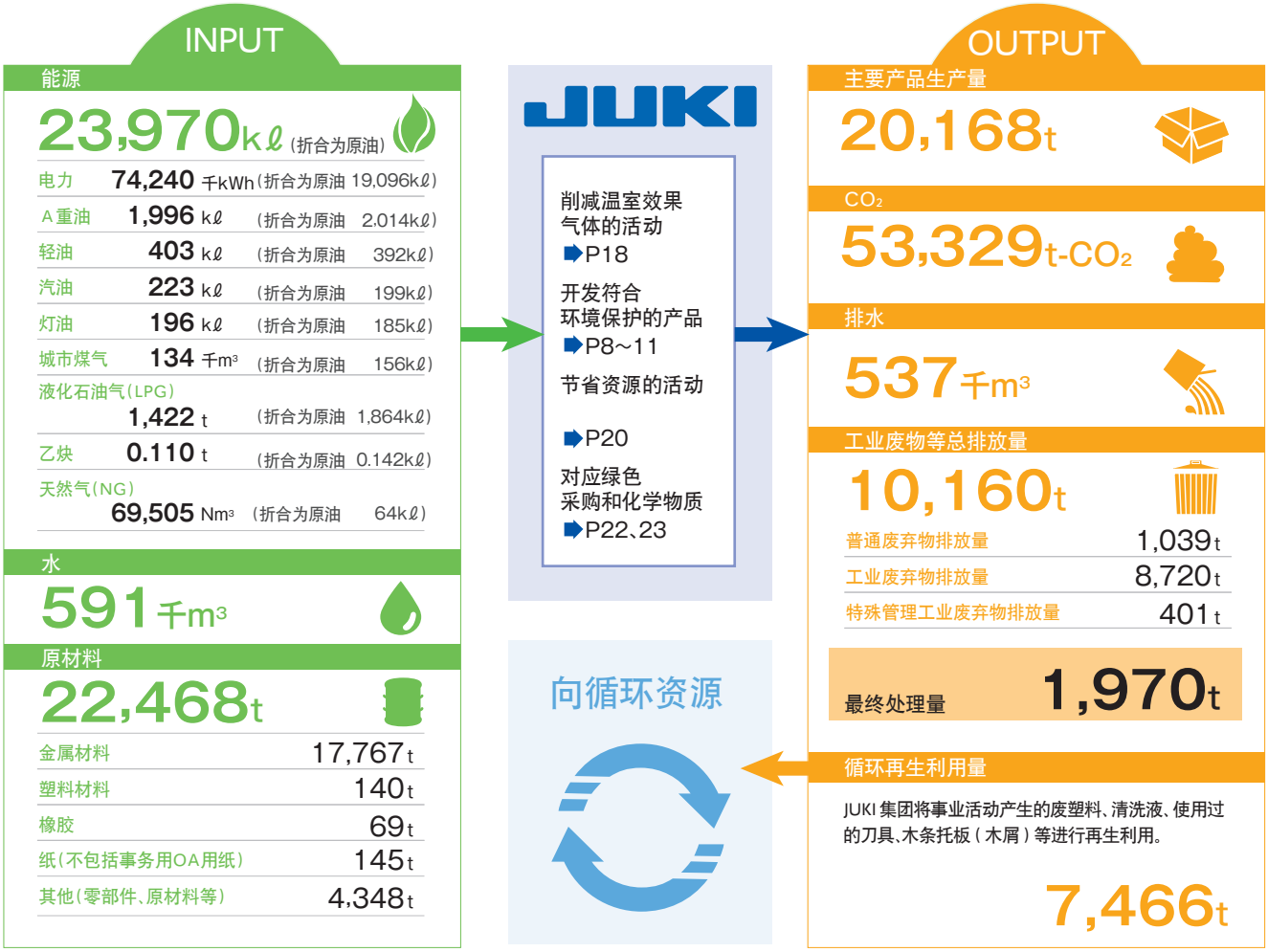


汽油（折合为原油）



事业活动对环境的影响

JUKI产品的零部件和材料是使用了贵重的资源，同时也是使用了很多能源资源制造出来的。
因此，JUKI集团一直在推进明确有关事业的环境负荷，有效地使用资源能源的活动。



※本数据汇总了刊登在第2页的JUKI株式会社和国内、国外生产集团公司的环保效果成绩。
※关于原材料，有未能全部把握的集团公司。
※JUKI大田原工场的数据包括在国内生产集团公司的数据中。
※有关2011年度的数据是1月－12月的统计数据。

INPUT

原油换算：为了用共同的尺度来比较不同的能量，因此用发热量换算成相当于原油量的数值

电力：工厂或办公室使用的从电气公司购买的电力

A重油：常用发电机、锅炉、暖气燃料

轻油：卡车的燃料油

汽油：公司车辆的燃料

灯油：暖气（温风机）的燃料

液化石油气：为加热涂装设备的干燥炉的燃料

乙炔：主要用于维修设备或切断铁板、焊接用的气焊的燃料

天然气：食堂的烹饪、浴室热水等的燃料

金属材料、塑料材料、橡胶：零部件的材料

纸：运输用的纸箱、产品包装、防止货物损伤用以及在制造工序中防止产品碰撞损伤用

OUTPUT

CO_2：使用电气或燃料后产生的气体

普通废弃物：从家庭或企业等产生的工业废弃物以外的废弃物。包括事业活动中排放出的厨房垃圾等生活垃圾和纸垃圾等物

工业废弃物：工厂等事业活动产生的属于法规规定的20种废弃物被称为工业废弃物。包括使用于铸造物的废砂、板条托架（木屑）、切削油以及使用于产品开发试验研究的试制机等

特别管理工业废弃物：工业废弃物种有爆炸性、毒性、高感染性、有害于人的健康和生活环境、需要特别加以严重管理的废弃物。包括安装有旧电容器等的PCB等

最终处分：对不能进行再生利用的废弃物，进行填埋处理

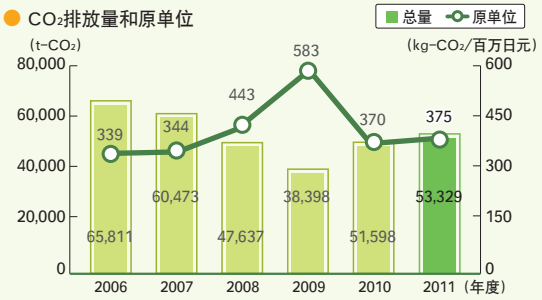
再生利用：作为资源进行再生然后有效地利用

削减温室效应气体的措施

温室效应气体CO_2(二氧化碳)对地球温暖化带来最大的影响。为了削减CO_2的排放量,生产基地的各工厂都积极地开展降低电力和石化燃料的使用量,推进运输产品时采用环境负荷少的铁路运输等活动。

Pick Up

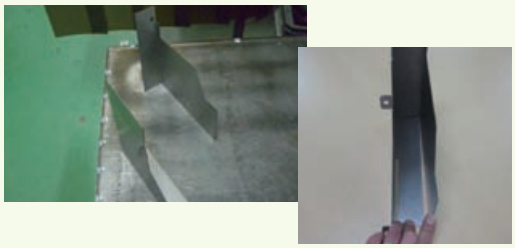
2009年度削减了约36%
原单位的CO_2排放量



Pick Up

总公司大楼整体削减了能源
消耗量14%(与前一年相比)

采用冲压模具折箱,
可以削减折弯机、焊接工序的负荷,
而且还可以废除倒棱工序。



作为提高生产效率的举措,
可以削减使用能源。

CO_2排放量的削减

JUKI集团为了削减占CO_2排放因素约70%的电力使用量,采取了通过改进生产方法和设备运转时间等各种措施。

JUKI总公司大楼实施"夏季冬季节能"时,由总务部门和设备管理部门研究节能实施方案,决定对占能源消费的1/2以上的空调为中心规定设备的开闭时间,削减洗手间温水器的开机数量等措施。

另外,在各房间设置温度湿度计,同时公布室内温度湿度管理值使得"温热环境透明化",提高大家的节能意识。实行节能巡视,进行节能检查(检查浪费的照明灯光),过渡的冷暖气的温度检查,因此2011年度总公司大楼整体的能源消耗量换算成CO_2比前一年度削减了14%。

在生产阶段的CO_2削减措施

JUKI集团进行了在生产阶段的CO_2排放量的削减,推进了削减成本、提高生产效率的措施。

●JUKI松江株式会社

涂装工序的LPG使用量采取了削减措施。通过引进低温涂料,降低了涂装烤漆温度,结果削减了LPG使用量。另外,调整生产量,有计划地集中运转涂装生产线,因此缩短了LPG燃烧时间。结果2011年度比前一年度实现了23.6%的LPG使用量削减目标。

●JUKI秋田精密株式会社

通过折箱化的实施,削减了折弯机、焊接工数,废除了倒棱工序。改进前2零件的构成中折弯机、焊接工时的负荷很重,但是自从采用冲压模具折箱化之后,不仅削减了工时,同时把激光加工点移动到焊接角部,焊接加工时节点的凸部被熔化,因此废除了倒棱工序。

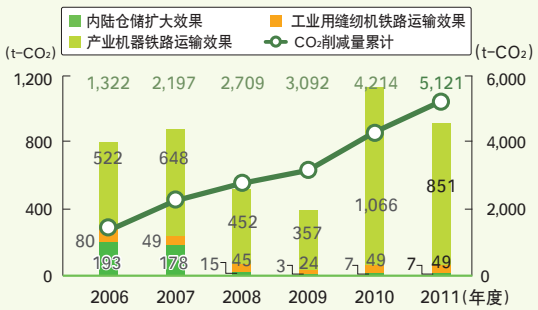
●JUKI株式会社大田原工场

通过改进组装工序的编成,杜绝了浪费,提高了生产效率,用很少的能量就可以完成产品。在框架加工中,改正了加工方法和顺序,节省了加工动作(NC程序)的浪费,改进了切削刃具,在短时间就可以完成加工。上述的措施提高了设备运转率,削减了生产造成的温室效果气体。

Pick Up

不同行业的共同
物流通过利用铁路运输
积极地推进绿色物流。

● 运输时的CO_2削减量



※从2009年度开始把"各类运输机关的运输平均每吨公斤CO_2排放原单位"变更为按照"在货站方面的CO_2排放量计算方法共同执导方针",在此之前的数值也做了修正。

和家庭电器厂家
共同参与物流活动。

JUKI大田原工场和东芝医疗系统株式会社一起共同参与物流,成为高效率的变换典型。

在中央监视室进行集中控制来
管理空调温度。

11年度的夏天用电高峰比前一年削减了24%。

向公司员工们颁发了团扇

在物流阶段的CO_2削减措施

JUKI集团公司把从产业装置(秋田县横手市)和工业用缝纫机(栃木县大田原市)的出货地点进行海上集装箱的内陆运输从采用卡车运输变更为铁路运输,实施了在物流阶段的CO_2削减。另外,从上海零件的进口,利用SSE(上海超级运输)将原来空运的途径改为海上运输+铁路运输的最佳运输等,积极地推动了绿色物流。

最近,正在推进与跨行业的家用电器厂家的利用铁路运输的共同物流运动,率先的物流改革实践在物流行业报纸等中也频繁地被介绍。

●JUKI电子工业株式会社

作为改善环境的一环,为了削减包装材料和减少包装、开箱的工时,继续运用[DAY CARRY※],推进秋田3公司之间的流通箱等,在集团公司中开展了节省资源、节省能源的活动。通过这些举措,加深了集团公司之间的合作。

※DAY CARRY…利用空返卡车,开展秋田3公司之间的最适合的零件供货活动。

●JUKI松江株式会社

从2011年开始向JUKI大田原工厂(栃木)运送工业用缝纫机,利用栃木县的企业(东芝医疗系统株式会社)运输到关西卸货后的回程车(过去时空的集装箱)。通过共同物流,实现了高效率的最佳运输。将来,还计划将JUKI广岛株式会社运出的货物以及海外采购零件也使用铁路运输。

办公室的节能措施

在JUKI总公司11年度夏季用电高峰15%OFF成为最重要的课题。

我们决定把夏季的空调标准温度设定为28℃,在中央监视室集中进行控制,办公室不进行个别调整。贯彻服装便装,把室内照度降低到1000lx以下等,向公司员工印刷有环保打油诗的团扇,采取了轻松节能的措施。

节省资源的措施

努力削减和有效地使用复印机和打印机使用的OA纸张，削减办公室和工厂排放的废弃物等，
持续在我们日常的事业活动中，持续开展3R（减少、反复使用、再生利用）节省资源活动。

Pick Up

株式会社铃民精密工业所的部分屋顶喷涂隔热涂料

把由于腐蚀而老朽化的工厂的部分屋顶改为喷涂隔热涂料

Pick Up

实施了再生利用金属废屑、废油，有价出卖废旧纸张等活动

发放遮凉布，防止中暑

节省资源的措施

●株式会社铃民精密工业所

2011年夏天，由于受到东日本大地震灾害的影响东北电力管区内7月1日～9月9日（灾区为9月2日）公布了电力使用限制命令。本公司在一直坚持的CO_2削减活动的同时，特别强力推进了节能、节电的活动。通过用照度计测定在工厂内缩减了160支荧光灯，另外把50台电脑全部变换为节能模式，把腐蚀老朽化的工厂部分屋顶改建为隔热涂装，在炎热的夏天用2台空调（150kWh×2台），这样大大地节约了电力。

●JUKI会津株式会社

提高了铸造模具的质量，减少了不合格产品，结果大大地削减了废弃物。花费了1年的时间收集、分析形成铸造模具的涂液的pH值、粘度、砂的粘附量的数据，确立了最适合的管理方法。另外，把机油过滤器安装到真空泵装置上，延长了机油的使用寿命。

节省资源、地震灾害后的对应

●JUKI会津株式会社

因为地震灾害发生后能源不足，不管工种、职务、年龄、性别实施了几个员工共用1台汽车上下班的“共用汽车”制度。，另外控制办公室的暖气使用，鼓励员工在室内穿轻便上装。集团公司的株式会社铃民工业所在高速公路全面关闭时，送来灾害支援物资汽油等，在此向他们表示深深的感谢。

●JUKI株式会社大田原工场

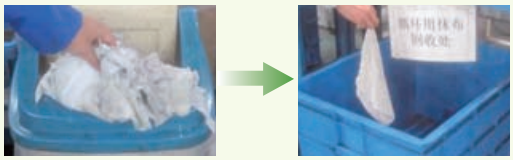
采取措施对应了由于福岛第一核电站事故的影响而发布的限制使用电力命令。为了在使用电力高峰期间削减了电力的使用，分散安排生产现场工作，掌握监视同一工作时间的电力使用量，在全体公司员工的配合下没有超过限制电力。另外，缩减冷气的使用，为了防止中暑，向所有的公司员工分发了冷却围巾以防止身体不适，顺利地渡过了炎热的夏天。

废油再生使用场

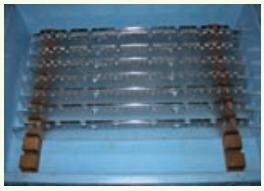
分类废弃物进行有价出售

从左开始
·废弃纸箱专用
·其他的再生利用品专用
·金属废弃物专用
·含油抹布专用
·厨房垃圾专用

使用可以再利用的废棉纱



为削减包装材料变换为



淬火、表面处理零件包装材料的通用箱

使用塑料托盘，削减了塑料袋

Pick Up

引进无纸张化、复合机等，
比2010年度削减了约12％原单位

废弃物的削减

JUKI总公司解决了常年的课题，实施了废弃的缝纫机油的再生利用处理。把以前需要进行蒸馏处理的东西作为设备燃料进行再利用，实行了再生利用。

●重机（宁波）精密机械有限公司

把加工产生的金属碎屑、纸箱、纸张实施了有价卖出，再生利用率达到100％。把过去进行焚烧处理的废手套和废抹布委托有资格的处理公司进行处理，大大地削减了有害气体的排放。另外，充分利用一面有字印刷的纸张背面做印刷和笔记，处分时则卖给处理公司。

●重机（上海）工业有限公司

组立课以前采用的抹布，想试着再利用，但是其表面有一层“浆”，吸水性也差，清洗后严重收缩变形，所以被戏称为“一次性抹布”。

在2011年下期，组立课终于找到了一种吸水性好、耐用且易清洁的可循环使用的抹布。现在，组立课的抹布使用量从700kg/月削减至150kg/月。

关于“包装材料的削减”

●JUKI吉野工业株式会社

向JUKI电子工业株式会社交货的产业装置和工序内发生的淬火、表面处理零件发送时使用的包装材料全部采用通用箱，积极地开展减少环境负荷的活动，削减了纸箱、缓冲材料的使用。今后将继续推进通用箱化，同时变更包装尺寸，以削减包装材料。

●JUKI秋田精密株式会社

采用包装托盘化实施削减塑料袋。因为玻璃纤维涂装容易损伤零件，所以用塑料袋一个一个包扎，换成塑料托盘之后就削减了塑料袋。改正了包装方法之后为环境保护贡献了力量。

纸资源的削减

JUKI集团实施用PC举行会议，开展推进促销资料数据化、OA纸张两面使用、实行集中印刷、使用电子邮件等的无纸张化活动。JUKI总公司的复印、FAX改变为只用1台复合机，因此各部门和个人可以了解使用的张数，提高了环保意识，削减了纸张购买量。整个JUKI集团公司2010年度的原单位削减了12％。

化学物质的对应

JUKI集团除了对应绿色采购以外，继续在生产工序降低使用的化学物质等，以持续降低环境负荷的活动。

Pick Up

JUKI总公司大楼的化学物质使用量数据

	全化学物质		
全公司统计	采购实际量 (kg)	使用实际量 (kg)	保管量 (kg)
	2,476	2,048	1,158

	PRTR法限制物质		
全公司统计	采购实际量 (kg)	使用实际量 (kg)	保管量 (kg)
	37	20	62
法规判定	非属于		

	适当管理化学物质		
全公司统计	采购实际量 (kg)	使用实际量 (kg)	保管量 (kg)
	71	65	81
法规判定	非属于		

无苯溶剂的测定报告书

为防止发生紧急情况时的环境污染，
针对预想发生的各种风险进行训练。

吸收气体式温水机

紧急情况的模拟训练

烟尘测定结果（JUKI总公司大楼）

氮氧化物	
大气污染防止法基准值	150vol PPM
东京都条例	45vol PPM
测定值	25vol PPM

尘埃浓度	
大气污染防止法基准值	0.05g/Nm³
东京都条例	
测定值	0.005g/Nm³

化学物质的管理

总公司大楼整体的化学物质使用量的80％是洗涤剂和药剂。通过对技术开发部门使用的PRTR法规定物质、适当管理化学物质的适当管理，推进针对洗涤剂等的环境保护活动。

●重机（上海）工业有限公司

为了减少化学物质的使用量和含有化学物质的废弃物的排出量，营造健康的工作环境，并减少对社会环境带来的不良影响，本公司从选择原辅材料阶段就开始着手改善。

在涂装课、组立课和副资材采购等部门的共同努力下，终于成功地将表面清洁用溶剂从含有苯的产品切换成了环保、无苯型的产品。

受大田原工场的涂装课工艺改善的启发，本公司涂装课经过了1年多的不懈努力，“废除封闭漆”的工艺试验终于取得了成功，预计在近期即可凸显效果。

●新兴重机工业有限公司

缝纫机机架的前处理工序、涂装工序中使用着邮寄溶剂、溶剂粉体涂料等化学物质。在保持涂装质量的前提下通过实行涂料使用量最适化、涂料废气量的最小化的方针，加强管理，以将环境负荷降低到最小限度。我们配置4名有化学品管理资格的工作人员来负责火灾、环境污染事故等紧急事态。

环境污染的防止

●JUKI吉野工业株式会社

预想每年1次发生地震、台风、洪水，室外灯油油罐（少量危险物储藏油罐）的配管破损，灯油发生泄漏的情况，实施了紧急事态的模拟训练。

训练内容以“紧急情况的对应程序”为基准进行实施。

实施后，作为训练记录编写了“紧急情况模拟训练记录”，并实施了有效性的评价。

●JUKI总公司

每年实施2次吸收气体式冷温水机的烟尘测定，努力防止大气污染。

实施时，索取测定委托人的许可证、测定仪器的校正证明，以提高信赖性。

在中国生产基地(上海工业、新兴重机、上海重机、重机宁波)实施有害物质分析

定期地检查化学品的入库出库、使用量

最小化适合生产量的保管量。

有害化学物质的削减

为了按照2011年改订的绿色采购指导分针从设计阶段就采用不含有限制物质的材料、方法，改订在采用阶段的适合判断工具，实施采用适合材料。

另外，从交易公司索取提供人链的有害物质含有量调查表，推进绿色采购适合话。同时，在所有的生产基地引进荧光X线分析仪确认产品中不含有有害物质，通过采用适合材料、确认分析来持续推进削减有害化学物质的工作。

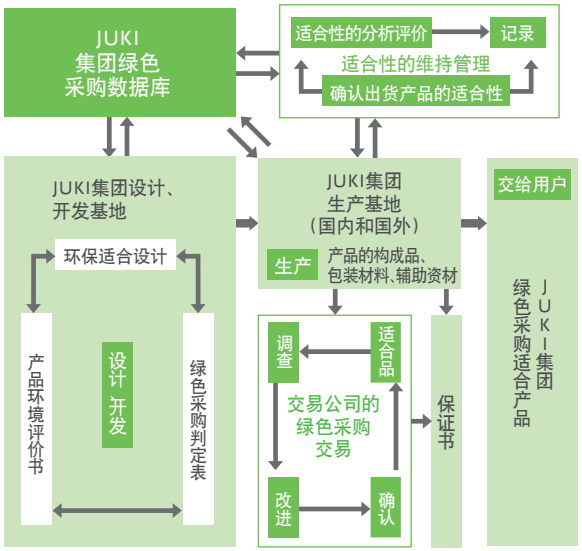
●株式会社铃民精密工业所

定期地检查法令的改订，减少管理程序，尽可能地获得同等效果，变换成限制使用少的药品。

绿色采购的对应

为了向用户提供符合环境保护的产品，2004年8月制定了《JUKI集团公司绿色采购指导方针》，开展了绿色采购活动。我们还积极地应对新的环保法令法规，随时更新《JUKI集团公司绿色采购指导方针》。

绿色采购的流程



绿色采购

2011年为了对应各国新的化学物质限制规定，我们改订了“JUKI集团公司绿色采购指导方针”，开展了采用有害物质调查的行业标准JAMP调查工具(AIS、MSDSplus)的活动。

开展活动时，首先向国内外的交易公司举行了说明会，以加深对其的理解。

在2011年度具体地推进了绿色采购指导方针、调查工具的工作。推进中虽然有时给交易公司和有关人员带来麻烦，但是通过加深一项一项内容的理解，终于走上了重新采用调查工具的轨道。

另外，我们还进行了对新的管理物质的增加、中国RoHS、EURoHS指令的改正的对应工作。

特别是对于EU改订RoHS指令2012年度将强力推进对应活动。

对利益相关者的责任

JUKI集团认为，企业活动必须充分考虑利益相关者，实现互惠互利。也只有这样，才能提高企业价值。
我们的目标是要成为被所有利益相关者都认为我们是一家不可缺少的企业。

与利益相关者的关系

股东

我们进一步改进了财务体质，力求提高股东的价值，并致力于稳定地分派红利。为了积极地与股东、投资者进行沟通，我们积极、公平地公开企业信息。

用户

让用户长期使用JUKI集团提供的商品和服务，保证用户最大限度提高商品寿命价值。我们的目标是建立与用户能够持续信任的纽带。

交易伙伴

根据与交易伙伴“共存共荣”的观点，通过①公正、公平的竞争、②遵守合同、③定期地说明市况、④说明和宣传《JUKI绿色采购指导方针》等，以形成互相切磋琢磨、共通成长的关系。

员工

JUKI集团的目标是，不分国籍、人种和性别，成为一家提供雇用和成长机会的全球性跨国企业。在开展事业的国家里，我们根据工作单位和风土的情况，让员工能朝气蓬勃地工作，提高ES（员工满意）。

社会

作为一个良好的企业市民，我们要增进与地区社会的交流。另外，对于国际事业活动，除了遵守国际准则和当地的法律外，还要尊重其文化和习惯，一边对当地的发展作出贡献。同时，我们还认真地对待环境保护问题，努力成为获得社会的好评和成为具有价值魅力的企业。

管理体制

JUKI集团致力于充实企业管理体制，以及提高经营的迅速化、效率化和质量，以成为受到广大社会信任为目标，强化遵守法令体制。另外，我们还以整个集团为对象进行了风险管理。

企业管治

JUKI从确保经营的健全性、效率性的观点把公司管理体制的切实的保持运用作为一项最重要的课题，努力整备和充实。另外，通过及时正确地公开信息提高经营的透明度。董事等执行干部、部门负责人也出席了经营战略会议，从各个角度审议了有关经营的基本方针等。作为本公司的内部监察组织设置了监察部，对本公司各个部门以及子公司进行业务监察。另外，监察干部按照监察干部会规定的监察方针、业务分工等，与监察部和会计监察人配合实施监察，并设置了监查干部室作为辅佐监察干部工作的组织。

遵守法令

JUKI集团被用户等广大的社会大众所信赖，为了成为在社会中有持续存在价值的企业集团，将遵守法令定位为重要的经营基础。

我们要求JUKI的员工及集团公司的干部和员工按照对如何遵守法令以及有良知的行动进行解说的《JUKI干部、员工行为规范》进行行动，并彻底教育，对于员工的商谈和疑问等，JUKI和集团公司设置了洽谈窗口，迅速地进行对应。另外，与遵守法令有关的重要的风险由风险管理会议进行管理。

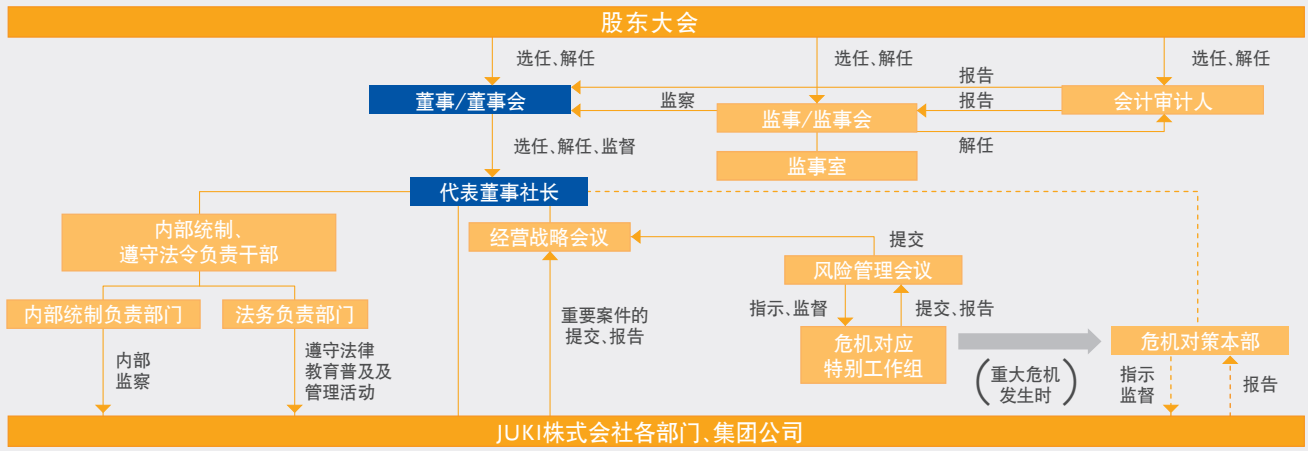
对应金融商品交易法

关于金融商品交易法规定的内部统制报告制度，2011年度的与财务报告有关的内部统制也被为有效。这是该制度开始以来连续4年获得的有效评价，作为制度稳定下来。另外，内部监察人的评价水平，也随着海外集团公司内的内部监察人的任命等内部监察体制的再整顿，有了进一步的提高。2011年度决算日的变更，9个月的非正常决算使评价期间被大大地压缩，但由于金融厅的实施基准的修正提高了实施效率，及被监察部门的协助，仍按期完成了评价工作。下一年度将继续2011年度，实施更高效率、没有遗漏的评价。

风险管理

JUKI集团作为风险管理体制，设置了风险管理会议，由风险管理会议管理全公司性风险和重要风险，需要时为了降低风险指示改进措施。另外，为了对应天灾、火灾和爆炸、与PL（制造产品责任）有关的问题，以及因工厂废水造成的环境保护问题等危机的发生（风险显著化），我们建立了危机对应特别工作组，研究对应措施，确保了可以实施的体制。2011年3月发生东日本大地震时，当日立即成立了社长为本部长的“危机对策本部”向集团公司发布对策指示等，迅速实施危机管理。

企业管治体制图



与用户一起

我们不只是回答用户的咨询和满足用户的要求，还开展向用户提供安心、安全的产品并积极地提高CS（用户满意度）的活动。
我们将不断作出努力，使用户与JUKI之间建立坚牢的纽带，保持良好的关系。

缝制机器事业部门的CS活动

在总公司的产品展示厅常设工业用、家庭用缝纫机的展示，接待用户、来访人员的的来访，举办各种讲演会。

缝纫机展示厅的缝制中心常设展出约50种工业用缝纫机和约15种家庭用缝纫机供用户等来访者参观和缝制样品。还可以商谈缝纫机的使用方法、购买前的试缝以及功能确认。

另外，为了充分地利用购买的产品，我们还解答有关技术方面的问题，进行修理、维修保养、技术指导等技术方面的支持，以及售后服务和售前服务。

为了更有效地使用缝纫机，我们准备了“缝纫机技术研修”、“缝纫机和缝制研修会”等课程培养训练用户，根据学习目的让他们参加举办的基础知识或专门知识的研修会。

缝纫机技术研修

参观缝纫机展示厅

产业装置事业部门的CS活动

在日本、中国实施了CS问卷调查，进行了反映用户声音的改进活动。

在产业装置事业部门，进行了在基板上贴装电子元件的芯片贴片机的企划、销售、维修等工作。

从2004年度开始实行的CS问卷调查中，对“质量、功能”、“售后服务”等6个项目进行了综合评价，进行了用户满意度的分析，以不断地提高服务质量。

参观芯片贴片机展示厅

2011年度的主要活动

①作为地震灾害的对应，满足用户希望及时地进行支援活动。

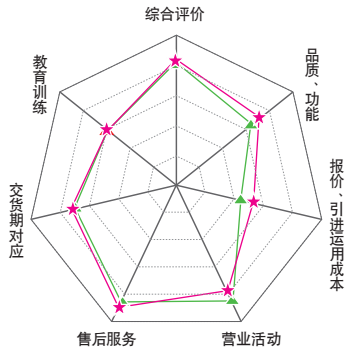
②作为泰国洪水的对应，在现地进行支援确认浸水的设备帮助他们恢复生产。

③作为提供安定的机器运转（贴片机）及高效率的机器运用的活动，在用户的身边，和用户一起实施改善活动。

④反映用户的声音，统一了用户电话接收窗口，改进了相关的工作。

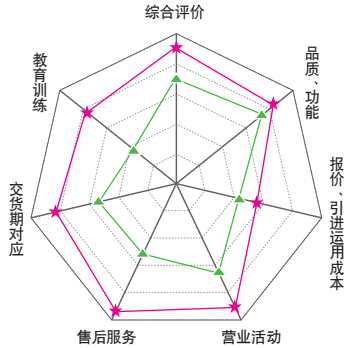
本年度还将继续向用户提供符合用户需求的服务。

■产业装置的用户满意度分析结果（日本）



与2010年度相比，综合评价有了提高。与去年一样，售后服务获得极高的评价，这是JUKI的强项所在。

■产业装置的用户满意度分析结果（中国）



与2010年度相比较，所有的项目均得到了提高。其中有关交货期对应、售后服务迅速大幅度提高。

品质保证

继续推进
“集团共通产品生产规定的再整备”等。

通过持续提供让用户高兴、让用户满足的产品和服务，与用户结成强力的联系。为了实现这个愿望，我们推进持续性综合品质经营活动。2011年度我们继续进行了为了积累和共有产品生产诀窍和知识的“集团共通产品生产规定的再整备”、为了品质信息和课题的共有化和横向合作的“品质负责人联络会的运营”、为了提高品质意识和力量向上的“公司内部品质教育的实施”和“推进接受QC认定”等活动。

产品安全

对新产品和现有产品都明确保证安全。

对于考虑了环保的产品的安全性，为了向用户提供能安心使用的产品，我们随时注意取得各国的安全信息和了解最先端技术动向。特别是2011年在欧元区又增加了新的安全规制的规定，不仅新产品而且过去开发的产品也必须进行修正，我们已对外进行了公示，用户可以安心使用我们的产品。

发生品质问题时的措施

发生了品质问题后，
迅速查找发生原因和采取解决措施。

产品在出货时已采取了各种措施以确保其100％良好，但是万一发生品质问题时，我们将经由JUKI的销售公司与客户进行对应。品质问题的信息，虽然通过追究发生的原因及迅速地对应进行处理，但是在全球展开时还是有顾及不到的地方，我们就通过各种渠道去接收用户的声音。

Pick Up

提供持续保证品质和服务的产品

VOICE

2011年以后，因东日本大地震引发的福岛第一核电站事故放射出来的放射线对人体和环境造成了严重的问题。构成物体的材料有很多种，其中有许多对人体有影响但价格便宜且容易使用的物质，例如经常用于电子基板的焊锡就含铅的成分。JUKI为了保证生产考虑对人体和环境影响的优质产品，于2004年发行了绿色采购指导方针，对所有的交易公司进行指导和检查，以避免产品中混入铅的成分，在用户直接看不到的地方也要保证落实，以便让用户安心使用。

品质保证部
商品监察小组
园田 高久

与公司员工一起

JUKI集团努力推进以活用人材为目的岗位轮换制度，为了建设更为舒适的工作环境，努力推进充实工作和生活的制度。另外，还重视精神方面的支援，努力作好公司员工的健康管理工作。

对人才的观点

寻求与JUKI的理念和价值观有共感的人才，
促进机关投资家各位对JUKI事业的理解。

JUKI作为制造企业在全世界寻求对担当社会责任和重视用户等理念和价值观有共感的人才，这些人才超越国籍、文化的不同共同合作，为事业的发展贡献着力量。

为了实现这个目标，对集团公司员工我们根据每个人的实力和业绩进行公正的评价，充分发挥个性特点，实现职业发展，将合适的人才放在合适的地方使用，同时积极推进人才交流、事业的现地化、现地员工的干部录用。

雇佣残疾人

努力继续扩大就业机会，
创造便于行动的环境。

JUKI集团公司努力向残疾人提供劳动的场所。截止2011年12月日本国内JUKI集团公司接收了近40名残疾人就业，工种有技术、事务、技能等多种多样。

为了创造便于行动的工作环境，我们考虑到每个人的特点配置到适当的工作岗位、从事可能的工作，同时提供研修机会，还变更办公室布局、配置需要的设备等。

人才培养制度

把人才作为重要的经营基础，
以各种各样的形式推进培养工作。

把人才定位于重要的经营基础，培养能担任生产企业工作的人才、集团公司的核心人才、总公司的国际化人才等具有强烈的上进心和工作热情的人才。

我们用各种各样的形式进行人才培养。以OJT为基本，增加海外、工厂等的现场经验的机会，为获得基本知识和技巧实施管理、专业方面的研修。除此之外，我们还建立了人事评价制度、年度特别表彰、世界QC大会等表彰奖励制度，对取得公共资格、参加函授教育自我提高等进行支援。

精神健康和身体健康

我们实施了血管年龄测定会。

在JUKI总公司，和员工食堂承包公司合作举办了健康节。

健康食品的展示和试饮健康饮料，还实施了血管年龄测定。正好那天也公布健康诊断结果，因此参加的人非常多。

在总公司食堂进行的血管年龄测定

健康食品的展示

中国的人才教育

在中国集团公司，
根据各公司的业务内容实施了人才教育活动。

JUKI的中国集团公司制定了公司员工的教育计划，积极地开展员工的教育活动。

对象是包括中国国内的生产、营业、管理的全集团公司的员工，包括管理人员、监督人员、一般职员、新入公司员工等，基本上是所有的公司员工。

内容有经营、管理、专业技术等方面，包括管理、QC、安全、环境、外语、电脑、礼仪、公司内部规章制度等各方面。另外，在制造工厂还根据加工、涂装、生产技术、制图、CAD等业务形态分部门进行学习，培养有全球观的国际化人才。

世界QC大会的情况

与股东、投资者一起

JUKI集团通过向股东和投资者即时而且正确地公开信息，以提高经营的透明性。
同时参考股东和投资者的意见，努力满足他们的期待。

IR说明会

促进机关投资家的各位理解JUKI的事业。

为了让投资者们加深理解JUKI公司，以及增加长期持有股份的稳定股东，每年举办2次决算说明会，并回答证券分析家和机关投资者的个别提问。另外，我们及时地在公司网页上刊登决算短信、有价证券报告书和事业报告书（提供给股东）等决算有关资料，及时地公布公司的经营方针和事业内容等加深他们对公司的了解。

2011年5月举行的决算说明会

股东大会

促进个人持股股东理解JUKI事业。

为了进一步让股东对JUKI事业的了解，我们每年向全体股东提供2次有关公司的事业概况和决算内容的“致各位股东”资料。另外，从今年开始统一了机关、个人投资家的问询窗口，统一迅速对应回答股东的提问。而且，股东大会结束后，我们还举办了主力产品的参观会。今后我们还将继续为各位股东服务加深对JUKI的事业的了解。

2011年6月举行的定期股东大会

与交易伙伴一起

JUKI集团作为全球跨国企业的一个成员，与交易伙伴一起推进绿色采购活动。我们重视公平、公正的交易，与交易伙伴一起努力提高技术能力，达到共存共荣的目标。另外，我们还通过说明会和研修活动，加强与交易伙伴的沟通。

采购方针

利用行业标准的JAMP调查工具也已走上了正轨。

在选择交易伙伴时，我们根据“交易伙伴审查表”进行公正的评价，然后进行选定。无论是国内或是国外的交易伙伴，只要满足我们的品质、成本、交货期的条件，同时遵守法令和社会规范，尊重基本人权，符合《JUKI集团绿色采购指导方针》，积极开展劳动安全卫生和保护知识产权等的活动，通过对此评价作出决定。

交易伙伴研修会情况

与合作公司的交流

举办“JUKI交易伙伴研修会”。

JUKI大田原工厂在11月招待了89家合作公司的95名人员，举行了“2011年度JUKI交易伙伴研修会”。此研修会的目的是为提高交易的品质和与JUKI共存共荣，而且在每年的品质月均举行。

这次以《国际时代中日本产品生产的方向性》为题由东京大学大学院经济学研究科产品生产经营研究中心特任研究员吉川良三先生进行了讲演。在会上还向7家公司的交易伙伴颁发“感谢状”，向49家适合交货质量保证审查标准的交易伙伴发放了“保证交货认定书”。

在研修会上的讲演

研修会上进行表彰的情况

与社会一起

JUKI集团通过世界各地的销售网络，与约170个国家的用户进行着交易。JUKI集团各公司积极努力，与世界各国的各个地区建立了良好的关系。

社会贡献活动事例

为东日本大地震灾害的恢复和复兴活动做了贡献。

JUKI总公司为了支援东日本大地震灾害受灾地区的复兴，进行了JUKI产品的“免费修理”的支援活动。包括工业用和家庭用缝纫机、芯片贴片机、数据终端系统共计修理了241台机器。另外，包括集团公司共通过日本红十字协会捐赠了总额1,000万日元的捐款。

株式会社铃民精密工业所在04年和07年经历了中越地区的地震灾害，总公司和集团公司迅速强力地给予了支援，因此去年东日本大地震灾害时，在自己的可能范围内对灾区进行了支援。

交流活动事例

在集团公司举行社会科参观、学生就业体验，还参加当地的活动。

株式会社铃民精密工业所向当地的年轻人提供就业体验机会，作为本公司PR-就业募集活动的一环，每年实施当地大学生的就业体验活动。

JUKI电子工业株式会社接收了地区的小中高等学校的社会科参观。去年度共接收了112名参观者。同时，还根据学校的需要组织了“向前辈学习职业讲座”为题的提高职业观的活动。

JUKI会津株式会社从07年开始每年都参加地区例行活动的“激动的喜多万商工展销会”。用金属射出成型技术的板上让参加者画上喜欢的图画，后日进行烧结送给客人做垂饰的现场获得好评。

大田原工场让附近的高中生通过体验工作提高作为社会人劳动的重要性认识，另外还作为小学的社会科教育让学生参观生产工序和商品展示厅。

另外，还积极参加当地自治会举办的“爆竹节”活动，还与劳动基准监督署、商工会议所、警察署等有关机构交换信息。

总公司也积极地开展商品展示厅的参观活动。去年用京王线电车车内广告做了介绍，附近的小学生、服装专业学生的参观，以及暑假手工艺讲习会的参者者总数增加了15％（与前一年度相比）。

在总公司举办的暑假手工艺讲习会

Pick Up

HEPZ20周年表彰活动 ●JUKI越南株式会社

越南胡志明市出口加工区工业园地管理委员会（HEPZA）20周年纪念典礼于7月胡志明市人民会员会会场举行，JUKI越南作为为“胡志明市出口加工区工业园地建设发展做出贡献的企业”获得HEPZA的表彰。

受到表彰的公司共有56家公司，其中日系企业有11家。另外，作为优秀工作者该公司生产2科的Hang干部获得HRPZA颁发的个人表彰。该公司全体员工团结一致努力工作争取在HEPZA的30周年、50周年时继续获得表彰。

HEPZA20周年纪念典礼表彰仪式

获得HEPZA的奖状

2011年度地区社会和社会的贡献活动

在铸造物生产技术竞赛中获得三重县知事最优秀奖。

JUKI金属株式会社在铸造物生产技术竞赛中获得三重县知事最优秀奖。这是质量优秀被认定的奖，公司员工们在产品制造中时时注意环境保护。为了削减浪费、降低不良，提高成品率，他们不断向削减电力和CO_2挑战，11年度比前一年度改进了2％。作为当地企业为地区的兴旺发展积极地做出了贡献。

总公司除了参观商品展示厅，还增加了“手工艺体验制作口袋餐巾”的活动。让参加者用缝纫机进行自由刺绣，亲手缝制，并把缝制品带回家。学习缝纫机的使用，亲手体验缝制，让参观者感到非常满意。

第三方意见

《JUKI环境报告书2012》上刊载的内容是崎田裕子女士发表的第三方意见。
这些意见和建议都将促进本公司下一年度的事业活动。

记者、环境顾问
崎田 裕子

从生活者的视角观察社会，近年来对于环境保护问题，特别是以“创造环保型社会”为中心课题，一边致力于演讲和撰稿活动，一边作为日本环境省注册的环境顾问广泛地推进环保学习。

综合意见

2011年3月11日发生的东日本大地震灾害在不少地区留下了依稀可见的残痕。但是阅读了特集1 的“对灾害中受灾用户的复兴支援”之后，看到引进工业用缝纫机的工厂迅速地恢复生产，有关人员团结一致支援灾区，取得了修复复兴的成果，深深被感动。

JUKI公司的员工积极了解交易公司的受灾情况，迅速采取对应措施，我认为这个在世界170个国家具有生产和销售网络的跨国企业变得更加强大。

我希望贵公司充分利用这次的经验，努力建立可以对应巨大灾害的防灾体制，构筑修复复兴体制，进一步提高企业的威信。

同时，特集2、3中强调了积极生产环保产品的活动。进一步具体化“设身处地为用户着想的技术和顾客第一主义”，2009年创设了贯彻环境保护思想的“环保产品认定制度”，2011年末基本上分阶段地浸透到30种机型种，真是太好了。

通过产品为供货地区的环境保护做贡献，特别是对于飞速发展的亚洲各国等来说，对全球规模的环境保护课题进行对应，变得越来越重要。

2012年6月在巴西的里约热内卢举行的联合国地球环境保护20周年峰会，把实现绿色环保作为最重要的课题。

特别是，重视“可持续的开发和杜绝贫苦的绿色环保”，不仅是利用技术削减环境负荷，而且还要对于对方国家、地区人类的生活、历史、文化进行考虑，采取措施。对于具有悠久历史的工业用缝纫机的产业，包括对员工教育的支援，构筑与对方国家有关的环保制度，进一步提高企业形象做出榜样。

环保报告

看了环境目标和结果之后，由于东日本大地震灾害发生的核电站事故的影响，在夏季能源限制的地区大幅度地节约用电，CO_2削减出现效果。虽然这次紧急对应过去了，但是今后经常的确保自主发电、大规模的节电体制的整备等还需努力，同时还要考虑有效地降低成本。

另外，包括总公司在内整个生产集团公司全部取得ISO14001认证，定量管理环境能效，构筑了管理系统，获得好评。但是，目标实现率仅为67％，较低的“环保教育”项目实施改进“制定教育计划”时，是否可以听取员工的意见纠正环保行动实践有关的内容后，再制定计划?

同时，有关重要性越来越高的生物多样性，我期待着不仅公司区内保护生物，而且还要有系统地参加工厂等有关地区的自然环保等活动。

社会性报告

对重视对于利益相关方的责任，努力充实支配体制进行好评。另外，当然应该考虑用户、股东、交易伙伴、社会等各方，但是企业的活力之源就在员工的笑脸中。应该努力把握和公布女性雇用、育儿制度、劳动安全等定量信息数据。

2011年是我们对与社会的联系的重要性重新认识的一年。作为跨国企业，衷心希望你们为了实现可持续发展的社会，努力奋斗，不断前进！

JUKI株式会社
邮政编码206-8551 东京都多摩市鹤牧2-11-1
TEL 042-357-2217
http://www.juki.co.jp

2012年 7月发行